

І зуркому наукається,
 І себод не цурається...

Т. ПЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
 "Svoboda", 81-83 Grand St.
 Jersey City, N. J.
 Тел.: HEnderson 4-0237
 УНСоюз: HEnderson 5-8740
 Тел.: з Нью-Йорку:
 BArcly 7-4125
 УНСоюз: BArcly 7-5337

РІК LXVIII Ч. 32. TWO SECTIONS (SECTION 1)

ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО-ЙОРК, СУБОТА, 17-го ЛЮТОГО (FEBRUARY) 1962

ЦЕНТІВ 12 CENTS

No. 32. VOL. LXVIII.

КУБА ПРОГРАЛА В ОН ІЗ СВОЄЮ СКАРГОЮ ПРОТИ ЗДА

Об'єднані Нації. — 104-членна Політична Комісія Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй відкинула в четвер 15 лютого ц. р. більшістю 50 голосів проти 11 скаргу Куби проти З'єднаних Держав за "небезпечне для світового миру" втручання у внутрішні справи та підпалювання проти неї агресії. "За" резолюцією, що її зголосили Чехословаччина і Румунія, голосували тільки комуністичні країни і Куба, — "проти" голосували західні країни, 19 південно-американських держав, а з африканською — азійською більшою — Киргизія, Іран, Японія, Малайсія, Пакистан, Філіппіни, Сіам і Туреччина. Стримавшись від голосування 37 держав азійсько-африканських країн, як також Югославія і Фінляндія, а чотири африканські країни абстинувалися. Додаткову резолюцію, щоб ЗДА і Куба в безпосередніх переговорах мирно поладнали свій спір — відкинуто 46 голосами проти 39 при 15-ох, що стрималися. Так само відкинуто лише совєтський блок і Куба голосували за перший параграф резолюції, що говорив про "напружену ситуацію в Карибському обшарі", — проти того параграфа було 47 держав, а 42 стрималися. Зате прийнято вступ до резолюції з компліментарним звертанням про мирну місію Об'єднаних Націй. "За" голосували азійсько-африканські країни плюс комуністичний блок, разом 41 голос, ніхто не голосував "проти", а 39 стрималися, пояснивши, що той параграф не має нічого спільного із суттю дискусійної справи. На останньому засіданні Політичної Комісії Валерія Зорін від СССР, Чандра Іра від Індії і Г. П. Малія-сека від Цейлону — одногласно атакували З'єднані Держави за їх становище в Організації Американських Держав в справі Куби. Ідучи по лінії кубинських аргументів, назвали промовці твердили, що Організація Американських Держав, як регіональна організація, "не має права" виключити Кубу та приготувати ґрунт для будьяких репресій проти Куби, бо воно ніби перетворилося в Організацію Націй, який нічого не може про внутрішній устрій членських країн. Комуністичний режим Фідела Кастра — казали вони — є "внутрішньою справою" Куби, яка не могла ніяким чином давати притоки Організації Американських Держав до виключання Куби. У відповідь оборонця Фідела Кастра Аллей Стівенсон закликав комуністів і їх поплеченців в Об'єднаних Націях, що вони використовують терен Об'єднаних Націй для викривлення правди про Кубу та для атакування З'єднаних Держав, щоб відвернути увагу від суті справи: підвинути роботи Куби на американському континенті й експортування нею комуністичної революції. Куба, зорієнтувавшись, що резолюція, зголошена Румунією і Чехословаччиною, не має ніяких шансів здобути більшість, почали заходити серед делегатів п'ятьох держав т. зв. групи Казабланки на чолі з поплеченцями Єгиптом, Ганною і Гвінеєю, щоб вони зголосили "компромісний" резолюцію — на закінчення до безпосередніх переговорів між ЗДА і Кубою. ВІДКАРІШЧЕ цю спротивилися. Останнім промовцем був знову речник Куби, але всі його заклики були даремні.

Лет астронавта Гленна знов відкладений

Ковков Віч, Флорида. — Лет астронавта підполковника морської піхоти Джана Г. Гленна знов відкладений і має відбутися у вікторію 20-го лютого, якщо буде відповідна погода на Флориді і в тих частинках, де астронавт мав би осідати на воді. Дехто із фахівців передбачав в п'ятницю 16-го лютого, що лет доволі Землі не відбудеться тому, бо в районі Флориди ма-

3 оптимізмом почалися переговори про відновлення контракту сталеварів

Пітсбург, Па. — 14-го лютого представники Об'єднаних Сталеварів Америки і 11-ох найбільших сталевих корпораций почали переговори про продовження контракту про працю, який кінчається 30-го червня 1962. З обидвох боків висловлюють надію, що переговори скоро увінчаються успіхом і 450,000 сталеварів та більше як 500,000 робітників, які працюють із металевими фабрикатами, алюмінієм та в споріднених підприємствах без страйку зможуть працювати. Звичайно переговори починалися коло 1-го травня, але цього року вони почалися на півтора місяця вчасніше, бо і президент Кеннеді і секретар праці Артур Дж. Голдберг стараються про те, щоб не було перерви в сталевій промисловості, і щоб не було невпевненості між сталеварями, які, звичайно робили запаси сталі в очікуванні страйку, а після закінчення умови про працю звільняють робітників, бо мають забагато сталі. Коли б цього року вибух страйк в сталевій промисловості, то це припинило б ріст економіки, яка вже зовсім прийшла до себе після знижки в 1961-му році. 16-го лютого повідомляли з Пітсбурга про успіхи в переговорах.

В АМЕРИЦІ

● Крайова Конференція Християн і Жидів признала заборочну нагороду президентові Кеннеді, яку передадуть йому делегати цієї Конференції у Відому Домі в наближчий понеділок 19-го лютого. Цю нагороду признають щирою тому, хто найбільше прислухався до здобиття братерства між жидівськими та християнськими народами. В невідому Домі починається Тиждень Брагераста, і почесним головою цього тижня є Президент Кеннеді.

● Директор Туристичної Служби ЗДА Вайт Джемор заявив на зборх представників туристичних бюро в готелі Валдорф-Асторія в Нью-Йорку, що справа збільшення числа туристів до ЗДА "лежить в серціх і в умах кожного американця". Носія на станції, шофер таксі, урядовець і працівник готелю, келнер в ресторани — мають так відноситися до закондорних туристів, щоб вони відчували прихильність до себе.

● Адміністратор Мешканевої і Фінансової Агенції д-р Роберт С. Вівер, якого президент Кеннеді хоче найменшати як першого негра на секретаря місцевого департаменту, заявив, що справа зорганізації цього департаменту не повинна бути партійною проблемою, бо це є чисто адміністративною і економічною справою, важливою для більшості американців, без огляду на їхню партіану приналежність.

● Фармацевтична фірма Чес. Прайсер і Спілка повідомляє, що їй вдалося випродувати вакцину, яка має забезпечити одночасно проти кору, поліомієліту, дифтерії і одного роду правці.

УКРАЇНЦІ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ, ВІДЗНАЧАЮЧИ 70-РІЧЧЯ МИТРОПОЛИТА-ІСПОВІДНИКА ЙОСИФА СЛІПОГО, ПРИГАДУЮТЬ СВІТОВІ МУЧЕНИЦТВО ТА ГЕРОЇЗМ УКРАЇНСЬКОЇ ЦЕРКВИ І НАРОДУ В БОЛЬШЕВИЦЬКІЙ НЕВОЛІ

Всі Українські Католицькі Владики у вільному світі відзначили 70-річчя Первоієрарха Української Католицької Церкви спільним Пастирським Посланням; в цю неділю в усіх українських католицьких церквах будуть відправлені Торжественні Богослуження в наміренні Митрополита і Народу; пресові конференції, всенародні зібрання та повідомлення інформують світ про переслідування в Україні

Сьогодні, в суботу 17-го лютого 1962, сповняється 70 років з дня народження Первоієрарха Української Католицької Церкви, львівського і галицького митрополита Йосифа Сліпого, що вже 16 років є в'язнем комуністично-московського окупанта України. Згідно з останніми повідомленнями, що продираються на захід посередніми шляхами, митрополит Сліпий мав би перебувати у в'язниці в Києві. З нагоди 70-річчя митрополита Сліпого, всі українські католицькі Владики у вільному світі, з ініціативи митрополита Української Католицької Церкви в ЗДА Віпреос. Кир Амвросія Сенишина, проголосили спільне пастирське послання, текст якого надрукований на цьому місці з цього числа "Свободи" і яке буде відчитане в усіх українських католицьких церквах в часі торжественних Богослужень в наміренні митрополита Сліпого та української Церкви і Народу в цю неділю, 18-го лютого. В осідку Української Католицької Митрополії в ЗДА, в місті Філадельфії, митрополит Кир Амвросій Сенишин відправив в асесті духовенства архирейську Службу Богу в архикафедральному храмі Непорочного Зачаття о годі 4-й по полудні, і в тому самому часі стемфордський Владика Кир Йосиф Шмондюк відправив архирейську Службу Богу в церкві св. Юра в Нью-Йорку. Того ж дня в багатьох українських громадах відбулися з цієї нагоди всенародні зібрання. Американська преса, а через неї й американська суспільність поінформована про ці вчинності, як і про їх причину і ціль та їх суть спеціальними пресовими повідомленнями. В п'ятницю, 16-го лютого, як це число газети вже було на пресі, відбувалися в Нью-Йорку в готелі Кома-

УРОЧИСТА НАУКОВА КОНФЕРЕНЦІЯ НТНН

Нью-Йорк. — Сімдесятилітній Митрополит Ісповідник Йосиф Сліпий, член з 1930-го року Київського Товариства "М. Шевченка" у ЗДА урочистою науковою конференцією з дня 17-го лютого, алаштованою Історико-філософським Секцією НТНН в залі Українського Інституту Америки. Почесним передсідником конференції буде стемфордський єпископ Кир Йосиф Шмондюк і її відкриття довершити проф. д-р Матвій Стахів, голова Секції. У програмі конференції, що почнеться о 6-й годині вечора, передбачені доповіді: проф. д-ра Василя Левченка н. н. "Митрополит Йосиф Сліпий, як ректор духовної Семінарії і Богословської Академії у Львові"; о. д-ра Мелетія Солсая, ЧСВВ, н. н. "Митрополит Сліпий, як вчений богослов"; о. ред. Петра Хомина в Торонто н. н. "Митрополит Йосиф Сліпий і його участь в унійних з'їздах"; проф. д-ра Василя Лева про "Митрополита Сліпого, як організатора науки" і д-ра Багдана Казиміра з Канади про "Митрополита Сліпого в часі большевицької і німецької окупації".



МИТРОПОЛИТ-ІСПОВІДНИК КИР ПОСИФ СЛІПИЙ

В Україні замикають церкви

Мюнхенський "Шлях Перемоги" з певного джерела довідується та інформус, що московський окупант на західних землях України замикає церкви. В районі міста Калуща позаміняно церкви в таких селах: Підмайхалі, Добрівляни, Утрині Старій і Утрині Новій та Завій. Церкві у Хотині має бути незабаром теж замкнена. Люди з тих сіл, в яких церкви замикають, хочуть на Богослуження до церкви у Бережниці. В цьому селі живе старенький 80-річний священик і його вірні побоюються, що коли він помре, то церква в Бережниці буде замкнена, бо відлучиться велику недостачу священиків. Парохом у селі Бережниця був колись о. Андрій Бандера, батько с. п. Степана. Отець Бандера помер на заслання.

\$ 900 на народні цілі з Йонгставну

Йонгставн, Огайо. — При місцевій українській католицькій парадії існував довгий час комітет Злучених Українських Організацій міста Йонгставну, що координував і очолював місцеву громадську працю. З кінцем м. р. цей комітет передав свої функції місцевому Відділові УККомітету а сам ліквідувався. На ліквідаційних зборах, що були поміжкомітето проголошено в списку жертводавців на лова п. Петро Лішак, випише-

Стипендійний Фонд продовжує акцію

Нью-Йорк. — Уже від кількох років ентузіасты Стипендійного Фонду про Округовий Комітет Нер. Нар. Союзу в Нью-Йорку, Н. П., з пп. Ковальчуком, д-ром Б. Левичком, інж. Ірмонтачем та ін. у проводі докладають багато ауселі, щоб заохочувати та відповідно розгорнути і поширити однакою, як ідею, так і засоби цього фонду, призначеного на допомогу в студіях наших молоді. В рамках цієї акції відбулася також виграшна автомобільна марш "Фалкон" на 1961-й рік, образувати артиста — малайра Михайла Мороза та примірянка англійської Еннелопедії Українознавства під час балю Союзників, що відбувся минулої суботы, 10-го лютого, в місцевому Народному Домі. Шасливиці були власники білетів в Дюма, член 130-го Відділу УНСоюзу, що на свій білет Б11199 виграє автомобіль, і Свенія Літвіняк, що на білет А10680 виграє білету невідомий ще власник білету Б14219, що виграє Енциклопедію. Виграшного нагород проводили згадані ентузіасты Стипендійного Фонду разом з ред. Романом Крупою та в приналежності головного представника УНСоюзу П. Лісого. Голови Округового Комітету Відділів УНСоюзу адв. Ів. Філіца та імпрезового референ та згаданого Комітету Володимира Клозника.

ЗАХІД ПРОТЕСТУЄ ПРОТИ ЗАГРОЖУВАННЯ ЛІТАКАМ НА ШЛЯХУ ДО БЕРЛІНА

Москва. — ЗДА, Британія і Франція зголосили спільну ноту протесту проти перешкоджування західно-альянським літакам в їхніх летах у повітряних "коридорах", що лучать Західний Берлін із Заходом. У минулий четвер знову совєтські МІГ-и кружляли доволі 5-х західних літаків та летіли в небезпечній віддалі 20 стп. Західна нота пригадала, що ті летунські коридори були встановлені за чотирьох державним порозумінням у висліді спільно виграної війни та що західні альянти не дозволять на поменшення тих їх летунсько-комунікаційних прав. Західна нота пригадала порозуміння през. Кеннеді з Андреем Громиком, щоб не робити нічого, що загострило б існуюче міжнародне напруження. Західна преса інформус, що Захід рішений дати охорону цивільним і транспортним літакам важким бомбардувальникам і стесним літаками та що західні держави ні в якому разі не поступляться совєтському шантажеві. Західна нота перестерігає, що за всі інциденти, спровоковані совєтською акцією, будуть відповідальні Совєти. Вже в минулу середу членів совєтської військової літаки відбували лети в двох — так званому середньому і північному — летунських коридорах західних альянтів, що ведуть понад східно-німецькою територією від Західного Берліну до Західної Німеччини. Сім західно-альянських військових літаків зголосили, що під час їхніх летів в близькому сусідстві від них появилися совєтські МІГ-и. Західні чинники покищо не знають, чи большевики асали ті літаки в оті летунські коридори західних альянтів, щоб спровокувати інциденти, чи на те, щоб перевірити реакцію Заходу. У тому самому дні до Західного Берліну приїхав совєтський військовий командант полк. Андрей Соловьев. Він виминув шлях через Фрідріхсштрассе в американському секторі, де його раз уже американська сторожа не перепустила, та приїхав через міст Зандруг, призначений для цивільного руху. Полк. Соловьев відвідав англійського команданта генерала Рогана Делакмба, з яким бувти перемови про привернення свободи рухів на терені цілого Берліну для всіх чотирьох військових командантів та для їх помічників. Ця свобода рухів перестала існувати, відколи східнонімецькі поліціянти зажадали особистої довідки від політичного дорадника американського генерала, як вони обидва їхали до Східного Берліну до совєтської командантури. Ці останні летунські історії західних альянтів, що ведуть понад східно-німецькою територією від Західного Берліну до Західної Німеччини.

В розмові з Аденауером де Голь модифікує своє ставлення до політичного об'єднання Західної Європи

Баден-Баден, Німеччина. — В купелівній місцевості Баден-Баден у Західній Німеччині відбулася в четвер, дня 15-го лютого ц. р., зустріч канцлера Західної Німеччини Конрада Аденауера з французьким президентом Шарлем де Голем. Головною темою розмов була справа відновлення припинених через спротив де Голя переговорів про політичне об'єднання Західної Європи, заініційованих у висліді рішення голов шести держав Європейського Спільного Ринку в липні м. р. об'єднатися теж і політично.

У Конго вбили американського полковника

Леопольдвіля. — Якійсь конголіській застрелі через "ліно полк. Юлена Дорріє Стоггера, асистента військового атташе в американській амбасаді в Конго. Причина цього вбивства не відома: звинувачення навіть не старався вдертися до дому й нічого дома не пограбував. Полк. Стоггер читав у ліжку — це була тоді там год. 9.30 веч. Він згинув від однієї кулі. Негайно після вбивства командування військ Об'єднаних Націй та конголіської армії оточило цілу ту ділянку 500 воїками. В кілька годин потім арештовано одного конголіського робітника, але це не підтверджено, чи це вбивник. Конголіський прем'єр Сиріль Адуля, який вернувся з подорожі до Америки, заявив, що він є проти прийняття до центрального конголіського уряду кантангійського президента Мойсе Чомбе чи будь-кого з його близьких співробітників, поки не буде зліквідований сепаратистичний рух Кантанги. Адуля приїхав вдовольнити вислідом своєї подорожі. За твердженням осіб з місці Об'єднаних Націй в Конго, ЗДА обіщали Адулі додаткову допомогу у висоті дол. 15 мільйонів. ЗДА помагають Конгові через Об'єднані Нації. Валерія Зорін бують до запитання Адулі, чим СССР може допомогти його країні і Адуля мав відповісти, що совєтська допомога повинна теж іти через Об'єднані Нації. Совєтський Союз є "принципово" проти місії ОН в Конго і не платить ніякої ситки на військ ОН в Конго.

У СВІТІ

● Італійські комуністи офіційно прийняли рішення керівної політичної партії християнських демократів поширити урядову коаліцію "на ліво", але багато комуністів не знають, чи вони мають радіти чи сумувати з того приводу, що "буржуазний" уряд Аміноре Фанфани дістане підтримку такою від лівих соціалістів, дотеперішніх союзників комуністів.

● В Індії, в провінції Західної Бенгалії, понад тисяча середньосхільних вчителів влаштували бурхливий демонстрацію проти низьких вчительських платень та інших розпорядків провінційної влади, які кривдять вчителів.

● Французькі комуністи дуже вдоволені, що їм вдалося спровокувати 8 лютого ц. р. такі вуличні сутички своїх демонстрантів з поліцією, що 8 осіб було вбитих та що та подія створила ворожі до поліції настрої у більшості нової жидівської маніфестуції із сотнями тисяч учасників — у минулий вівторок. Французькі комуністи гарячково намагаються довести до створення "народного фронту" — блоку соціалістів, радикалів і комуністів проти правничих, що загрожують реакційним перенормотом. Покищо всі інші ліві партії у Франції не хочуть спілку з комуністами.

● Англійська преса зазначає, що конференція "на вершинах", за якою повинна зустрітися Хрущов, таки відбудеться в Женеві в квітні або в травні цього року. До того часу нова Женевська конференція для справи міжнародного розроблення має зробити "поступ" і формально оправдати приїзд туди през. Кеннеді а британського прем'єра Мекмиллана на зустріч з Хрущовим.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1983

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1948.

Address: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

Живий символ

Сьогодні, в суботу 17-го лютого, сповнилося 70 років життя першорядного Українського Католицького Церкві. Лютого 19-го, українці у вітальні святого, йдучи за покликком українського католицького єпископату і, без сумніву, аласного серця, відзначать ці роковини своєю участю в урочистих Богослужіннях та у влаштуванні цієї нагоди публічних вітань. Організатори відзначення цих роковин ужили також багато заходів, щоб ці роковини використали для відповідного розголосу і тим самим здобути міжнародної симпатії для тієї справи, що стала суттю життя, праці і терпіння митрополита Іосифа Сліпого: права українського народу на життя і молитви Богові по своїй волі та владі.

Для нас, українців, митрополит Іосиф Сліпий, як людина і як символ, особливо близький і дорогий. З його особю, з його ім'ям зв'язані добріх 50 років нашої історії, з його 20 років найбільш трагічної і найбільш героїчної. Багато чого з цієї історії пригадується і в напруженому в цьому часі спільному посланні українських католицьких Владик у вітальні святого. Багато було сказано також на проповідях в церквах і на зібраннях в народних домах.

Проте, слова навчають, а приклади поривають — надали вже старі. Таким пориваючим прикладом для нас усіх, без різниці віросповідань чи політичних поглядів, без різниці місця народження і замешкання, є митрополит — Іосифин Іосиф Сліпий, який за свій народ і свою віру став на протів усіх сил і сил і довгими роками витримав в цьому нерівному змаганні. Народові і Церкві, що мають таких людей, забезпечене світле майбутнє.

Тож сьогодні, в 70-ті роковини Митрополита — Іосифини, схилимо наші голови у найбільшій повазі перед величчю його духа, перед маяком його терпіння і усвідомим собі і спільно світові їх сутність.

Христос приймаючи муки за нас, на одній горі: "Отче, захай проміняти мене за чашу, але нехай дійде Твоя воля!" Ці слова Господньої молитви спадуть на думку й нині, коли євхаристією митрополита Іосифа Сліпого і спільною, що як Господь через терпіння свого Сина прославив Його і спас людський рід, так і терпінням нашого Митрополита — Іосифини, і інших українських Владик, як Католицької так і Православної Церкви, прославляють наш народ і — ми віримо — причиняться до його визволення!

За перемогу в холодній війні

Президент Дж. Ф. Кеннеді на своїй останній пресовій конференції минулої середи відповів на запити деяких критиків нинішньої Адміністрації, начебто американська закордонна політика не бере під увагу вигри у холодній війні. Президент признав, що всі американці журяться майбуттєм своєї країни і всі вони хочуть, щоб Америка виграє в холодній війні. "Кожний американець хоче, щоб З'єднені Держави були безпечні і жили в мирі, щоб справа свободи перемогла в цілому світі". Президент признав, що Америка змагає то цих цілей і що їй залежить не тільки на аласній безпеці, але й на свободі всіх тих країн, де панують нині комуністи, і "тих обшин", де люди живуть у алячці. Однак Президент протиставляє концепції, що ті цілі можна досягти шляхом війни. "Якщо хтось думає, що ми повинні мати ядрову війну, щоб остаточно виграти, то хочу його поінформувати, що в ядровій війні не буде переможців, і що ця країна, як і інші країни, зазнає в ній дуже важкі удари. Тому і домі, коли людська раса може сама себе винищити, мусимо поводитися обережно, з почуттям відповідальності".

Коротка заява президента Кеннеді скоплює принцип сучасної американської політики: боронити безпеку Америки і визнавати, що воля інших країн і народів лежить в американському інтересі, але водночас — зберігати мир. Вся полеміка, що йде довкола американської закордонної політики, має на увазі не цей основний принцип, а методи, якими можна досягти цієї мети. Дехто з правих американських кіл, найгостріших критиків нинішньої американської закордонної політики, твердять, що загалом часте й ас-крайне підкреслювання миру, як імперативу, може привести до формули "миру за всею ціною", а ця формула якраз і є заперечення другої американської цілі — збереження власної волі і сприяння волі інших.

Річ у тім, що поміж "співіснуванням" типу добі Ф. Рузвельта, яке насправді було угодою, що йшло по лінії совєтських бажань із величезною шкодою для справи волі країн і народів у широкому світі, — та атомовою війною, що є дуже широким простір. Маневрувати у тому просторі так, щоб не викликали враження угоди і не спровокувати атомової війни — в цьому саме й полягає надзвичайна трудність закордонної політики Америки. Не тільки теперішня політика за Дж. Ф. Кеннеді, але й за президента Д. Д. Айзенгавера старалася насправді, не дразнити Москви і в своєму намаганні "злагодити міжнародне напруження" не актуалізувала найбільшій для Москви справі — її колоніалізму, справі поневолення Москвою народів, згадуючи про це лише випадково, епізодично. Проголошено Тихий Поневолений Націй, але водночас трактовано його лише, так би мовити, для внутрішнього вжитку. Це так са-

мо, як було з допущенням УССР і БССР до Об'єднаних Націй. Америка визнавала цим посередньо УССР, як самостійну державу, але ніколи з цього факту не витягала практичних висновків у своїй практичній політиці. Негативне становище державного департаменту до створення в Конгресі постійної Комісії для справ поневолених націй — це найкращий доказ небезпачи, що справу систематично студіювати і актуалізувати.

Холодну війну можна вести прерізними способами. Можна вести її як так обережно й делікатно, що критики закидають урядові блягузтво, і можна вести її відважно, гостро, різко, пам'ятаючи, що саме такий спосіб найкраще переконує більшовників. Можна вести її, забороняючи високим військовим гаслом про загрозу міжнародного комунізму, видаючи авіді "Голосу Америки" і запрошуючи на обід до Білого Дому московського пропагатора комуністичної революції в Латинській Америці, і можна вести її так, як це робить генерал Лусенс Клей в Західному Берліні і як пропонував генерал Максвелл Тейлор вести у Південному В'єтнамі. Тому президент Кеннеді має рацію, коли заперечує атомову війну, як засіб виграти холодну війну, — але не має рації, коли вважає, що всі критики нинішньої американської політики не бачать інших способів, як лише атомову війну.

Земля не слухає партії

Коли судити з виступів Хрущова на нарадах сільсько-господарських працівників, що відбуваються останніми місяцями в різних республіках і областях СРСР, то совєтське господарство опинилося в катастрофічному стані. Перестав родити земля не тільки на Білорусі чи в гірських околицях СРСР, але й навіть у родючих областях України та Сибіру. Урожай кукурудзи на сибірських полях не досягає навіть однієї п'ятої частини запланованих. На Білорусі виплодувалося в 1961-му році, агідно із ствердженнями самого ж Хрущова, на урожай в Мінську 12-го січня ц. р. вийшло 206 мільйонів пудів зерна, тільки 135 мільйонів. В цій же Білорусській СРСР тисе масово худоба від браку кормів і в минулому році, наприклад, тисе загинуло 616 тисяч свиней — 15% усього поголів'я. Площі під зерновими культурами в республіці зменшилися початком 1961 року на 800 000 гектарів. Подібна ситуація і в інших республіках.

Щоб рятувати сільське господарство і разом з тим себе і партію від провалу, Хрущов перекидається з одного міста в друге: з Ташкенту в Чиліноград, далі в Новосибірськ, потім у Москву, звідти у Київ, у Мінськ. Стверджує, що "Центральний Комітет партії не задовольнений станом справ у сільському господарстві", він "ставити питання рубом", аналізує від сільськогосподарських керівників або збільшити урожай, або... віддати партійні квитки, "грозить науковцям за пропаганду нинішньої допущення самої ж такої компартії травопільну систему, погрожує чистками і адміністративними заходами, сподіваючись, очевидно, що всією цією метушню та криком він примусить землю, спустошену й збожжіву чималом безгосподарності, дати державі врожай заплановані на папері компартійними чиновниками.

Звичайно, не кваліфікує слухати Хрущова не тільки земля, але й сільськогосподарські робітники, які добре пам'ятають, що всі їхні діяльність, всі їхні почини і заходи, всі їхні "травопільні" політика відбувалися з допущення і за благословенням ЦК КПСР, а то й самого Хрущова.

Але ні метушня та погрози Хрущова, ні навіть найбільш наполегливі заходи сільськогосподарських працівників не поліпшать катастрофічного стану в сільському господарстві СРСР, які в інших ділянках совєтської економіки. Пропагандована сьогодні Хрущовим, замість травопільної, пропалана система не дасть більших врожаїв, не ачинить сподіваного компартією чуда. Для цього мусіла б бути докорінно змінені існуюча совєтська система з її догматичною і фінкційною плітністю. Не впилиуть на покращання ситуації ні республіканські наради, ні навіть скликані спеціально на 5-го березня цього року пленум ЦК КПСР у Москві.

Неспроможність більшовників в ділянці сільськогосподарської продукції не то перекати З'єднені Держави Америки, але навіть у значній мірі що продукцію піднести, ствердив статистичними даними лондонський журнал "Економіст". Згідно з цими даними у Совєтському Союзі випродукувало в 1960 році 133 мільйони тонн зерна, в той час як у ЗДА за той самий час випродукувало 194 мільйони. М'яса випродукувало в СРСР в тому ж році 8.7 мільйона тонн, а в ЗДА — 17.0, тобто вдвоє більше. Яєць випродукувало в СРСР 26.4 мільйона, а в ЗДА — 62.4 мільйона — втрос більше. І ще підкреслює "Економіст", що своєї продукції добивається Москва, визнаючи 38.3 мільйона осіб в сільському господарстві, а в ЗДА в цій ділянці працює тільки 5.7 мільйона осіб. В 1960 р. незначно перевищує СРСР Америку лише в продукції молока і масла: 61.5 мільйона тонн молока проти 56.9 в Америці і 848 тисяч тонн масла проти 665 тисяч тонн у ЗДА.

Усі ці цифри узагальнюють ще раз безвиглядність совєтської господарської системи і неможливість перетинати в цій ділянці ЗДА навіть протитом визначених на останньому з'їзді ЦК КПСР двадцятих років. Якщо сільськогосподарська ситуація в СРСР буде розвиватися так, як досі, то Москва стане неабияким не тільки перед господарським, але й політичним крахом.

В 70-ЛІТТЯ МИТРОПОЛИТА ІОСИФІНИ

СПІЛЬНЕ ПАСТІРСЬКЕ ПОСЛАННЯ
УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЄПАРХІЇ
У ВІЛЬНОМУ СВІТІ

† МАКСИМ ГЕРМАНЮК

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Архископ-Митрополит Вінніпезький
Українців всієї Канади

† АМВРОЗІЙ СЕНИШИН

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Архископ-Митрополит Філадельфійський Українців ЗДА

† ІВАН ВУЧКО

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Архископ Левадівський, Апостольський Візитатор
Українців у Західній Європі

† НІЛЬ САВАРИН

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Едмонтонський

† ІЗІДОР БОРЕЦЬКИЙ

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Торонтоський

† АНДРЕЙ РОБОРЕЦЬКИЙ

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Саскатунський

† ІОСИФ ПІМОНЮК

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Сент-Джонський

† ЯРОСЛАВ ГАВРО

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Шінігайський

† ІВАН ПРАШКО

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Зігрітський, Апостольський Екзарх
Українців в Австралії

† ПЛАТОН КОРНИЛЯК

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Кастрмарський, Апостольський Екзарх
Українців в Німеччині

† ВОЛОДИМИР МАЛАНЧУК

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Епіфанський, Апостольський Екзарх
Українців у Франції

† ІОСИФ МАРТИНЕЦЬ

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Суданський, Помічник Ординаріату
для Українців у Бразилії

† АНДРІЙ САПЕЛЯК

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Севастопольський в Тракії, Апостольський
Візитатор для Українців в Аргентині

† АГУСТИН ГОРНЯК

Божою Милістю і Благословенням Апостольського Престолу
Єпископ Гермонтианський, Помічник Апостольського
Екзарха для Українців в Англії

ВИСОКОПРЕПОДОБНОМУ І ВСЕЧЕСНОМУ ДУХОВНОМУ
І ВІРНОМУ МІР У ГОСПОДІ І АРХІЄПІСКОПІ
БЛАГОСЛОВЕННЮ

"Я — пастір добрий: пастір добрий
душу свою кладе за вісці".

(Іс. 10, 11)

Високопреподобні і Всечесні Отці,

Дорогі в Христі Враття й Сестри в Україні й у вільному світі!

Одне дуже важливе річчя в житті нашої Церкви є оцією нагодою, що лягла в основу нашого спільного послання до Вас, Дорогі в Христі Враття й Сестри. В дні 17 лютого ц. р. сповняється сімдесят літ життя нашої Першорядної, Голови Української Католицької Церкви в Україні, Високопреосвященному Митрополиту Кир Іосифу Сліпому. Але цей Ювілей наш Митрополит — Страдник не буде обходити у своїй престольній Церкві на Святоюрській горі, не на волі — тільки на засланих в холодній сибірській тюрмі. Серце з болу крається, коли вглибитися в цю велику трагедію, яку переживав наш Український Нарід. Його Церква та її найвищий Єпарх, Митрополит Іосиф. Кожну українську душу мусить до глибини порушити й особиста трагедія Митрополита Іосифа, як людини, яку безбачка влада позбавила безправно Митрополита Іосифа Престолу і свободи, цього фундаментального права людини, що належить кожній людській істоті, яка не поповнила ніякого проступку проти карного закону. Митрополит Іосиф Сліпий терпить тільки тому, що залишився вірним Богові, своїй Українській Католицькій Церкві і її Голові, Наслідникові св. Петра, Святому Отцеві Папі Римському, та вірний за безмежну любов до свого Українського Народу. Саме ця вірність Богові, Апостольському Престолу та Українській Церкві й Народові і ця жертва, що її приносить своєю особою Митрополит Іосиф Господеві, з нашою святою гордістю, що нашу Церкву очолює Божий Муж, який не скопив сил зла, але остався при Божій допомозі вірним дим святим ідеалом, для яких він посвятив себе від молодості та за які приносить себе в жертву кожного дня для Христа. Митрополит Іосиф може повторити за св. Павлом в листі до Галатів: "Я розп'ятий з Христом, а живу уже не я, а живе в мені Христос. А що

живу тепер у тілі, то живу з ним у Сина Божого, що полюбив мене і видав себе за мене" (Гал. 2:20).

ПОСВЯТА ДЛЯ БОГА, ЦЕРКВІ І НАРОДУ

Сьогоднішній Галицький Митрополит Іосиф, син заможних батьків нашого Золотого Поділля, від самої молодості відзначався великими способностями, працелюбністю та набожністю. Маючи змогу студіювати якнайкраще свіський фак, молодий юнак після закінчення з відзначенням гімназійних студій в Тернополі в 1911 році, починає теологічні студії у Духовній Семінарії у Львові, щоб служити Господеві. Помітивши багаті прикмети душі й ума в молодого питомця, тодішній Митрополит Андрей Шептицький вислав його на студії до Ієсубрука, які він завершує в 1918 році докторатом теології. На тому ж самому університеті габілітується, написавши працю в німецькій мові під назвою "Навчання візантійського патріарха Фотія про Пресвату Трійцю" (1923). Крім тислос теологічних наук, уже як священик (висвячений Митрополитом Шептицьким в 1917 році), о. Д-р Іосиф Сліпий студіював на філософському факультеті тислос філософії, філології та мистецтва. Від 1920 року студіював в Університеті Грегорианум, Анділєм, у Орієнтальному Інституті в Римі. Після написання праці в латинській мові про Пресвату Трійцю одержав на Грегорианському університеті ступінь "магістер агрегату" (прив. доцент). В часі студій теперішній Митрополит Іосиф удосконалює знання класичних мов та вивчив крім німецької, французьку, італійську, російську і потім й англійську мову. Всі ці студії, що він їх так солідно відбудував, мали на меті якнайкраще підготувати себе до праці у Христівому Вишгороді, як і в такій діяльності, як Церква найбільше була потрібна, а саме — виховання якнайбільш освічених кандидатів на священство та розв'язання богословських наук, особливо тих галузей, які є важливими для ірачного взаєморозуміння і зближення Сходу і Заходу.

МИТРОПОЛИТ ІОСИФ —
УЧЕНИЙ БОГОСЛОВ І НЕВ-
ТОМНИЙ ОРГАНІЗАТОР
БОГОСЛОВСЬКОЇ НАУКИ В
ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

Після такої солідної підготовки, молодий вчений вертається до своєї архієпархії, де одержує від Митрополита Шептицького номінацію на професорську доцентури на Богословському Відділі при Духовній Семінарії у Львові (1922). Вже в наступному році о. Д-р Іосиф Сліпий стає одним із основоположників "Богословського Наукового Товариства" та основу науковий кварталник, присвячений теології, "Богослов", та стає його головним редактором аж до ліквідування його більшовиками. Організація "Богословського Товариства", редагування "Богослова" та наукова праця, як професора в Духовній Семінарії, стали головним заняттям о. Д-ра Іосифа Сліпого у великій мірі причинилися до розвою богословської науки серед нашої духовності і дали вклад у загальну богословську науку Католицької Церкви.

В році 1926 Митрополит Шептицький номінує вченого богослова та знаменитого організатора о. Д-ра Іосифа Сліпого ректором Духовної Семінарії, а "Богословське

Любомир Вапар

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКА АСОЦІАЦІЯ УНІВЕРСИТЕТСЬКИХ ПРОФЕСОРІВ

У вересні минулого року в Кліфленді створилася Професорська Асоціація з наміром об'єднати всіх українських викладачів і дослідників в американських вищих школах. В ранній, організаційній фазі цієї Асоціації деякі колеги висловлювали сумніви, мовляв, немає потреби творити "ще одну організацію", дублювати працю НТШ або УВАН. Проте, з часом, ці сумніви розвіялися і сьогодні Асоціація об'єднує коло 50 членів. Для висвітлення "хочемо подати, що нове товариство є професійною, а не науковою організацією, хоча безпосередньо має відношення до наукового українського й американського життя. Якими ж мотивами керувалася Ініціативна група при заснуванні Професорської Асоціації?

В першу чергу ініціатори брали до уваги сучасну ситуацію в американських університетах відносно проблематики Східної Європи, а зокрема України. Постанови професійної асоціації напевно причиняться до кращої інформації про українські проблеми в американських університетах, а з другого боку сприятиме розквіту питомих ваг української науки в Америці. Третій момент, який ініціатори брали до уваги — це факт збільшення наших сил в американських вищих школах, отже треба було створити професійне товариство для організації його зв'язку між поодинокими професорами й дослідниками. Одним з основних моментів була також застосування над можливість творення наукового фонду при Асоціації для уможливлення появи англійських праць про Україну та наукових стипендій для дослідників, які займаються східноєвропейською проблематикою.

Як ж ситуація існує під сучасну пору в американських університетах відносно дослідження слов'янської культури, зокрема совєтства, і яке наставлення наших науковців і наукових центрів до цієї справи? В більшості випадків проблеми Східної Європи не є предметом дослідження, а лише предметом розмови. До того ж, в якому місці на українське знавство, як окрему, незалежну діяльність. Українська історія, зокрема часи середньовіччя, це й досі в більшості американських університетів розглядається як інтернаціональну частину російської історії.

В університетських підручниках, присвячених слов'янській історії, уживається не правильної наукової термінології. Історичні поняття Русь, Росія, Україна, Білорусь і т. п. — перемішуються. Ця справа дуже небезпечна для нашої загальної праці і взагалі для об'єктивності наукових дослідів. Щоправда, існують вже два інститути слов'янознавства й совєтства, а саме: Інститут українських професорів, розчленований українськими професорами, як також поодинокі українські професори намагаються виправити цю аномалію і впровадити нову інтерпретацію східноєвропейської проблематики. Проте, ці поодинокі професори без нашої загальної підтримки не зможуть як слід розгорнути свої праці.

Тенденційний виступ державного секретаря Раса в справі України не був нічим іншим, як вислідом політичної концепції супроти Росії, яка панувала в деяких урядових колах Вашингтону і знаходить свою підтримку частинно в американському науковому світі. На такого роду виступи Асоціація буде безпосередньо реагувати, висилаючи відповідні звернення з підписами українських і американських професорів, які з нами співпрацюють. Тож основним завданням Асоціації є освідомлення наших американських колег щодо тенденційності та шпідливості російської схеми історії Сходу Європи і її далекобійних наслідків. Цей став можна змінити лише з допомогою публікації наукових монографій і особистих зв'язків з американськими науковцями.

НТШ і УВАН при відповідній координації праці могли б у цьому напрямі зробити багато більше. Зокрема відчувається брак наукового журналу в українській мові. Передумовою нашого успіху в переорієнтації американської політичної думки буде серія наукових видань з української і східноєвропейської проблематики англійською мовою, фірмованою поодинокими американськими видавництвами. Мусимо на увазі в першу чергу джерела історії України, історію української культури, працю про колоніалізм Росії тощо. Щоб цей план не був ще одним коротким спалахом наших рожевих мрій, Асоціація, як згадано вище, постановила створити Науковий Фонд, завданням якого буде фінансувати намічені видання.

Щодо катедри Українознавства. Відношення Асоціації до цього почину наскрізь позитивне. Уфундування такої катедри в одному з кращих американських університетів матиме велике значення. Цю катедру ми уклали собі не лише як центр первинного педагогічного для українських суб'єктів та перших українських шкіл, як це вгадує в одному комунікації УФК, але як справжній науковий американський осередок, у якому буде місце для наукових дослідів і для аудиторного навчання. До того ж, на нашу повнину повинні вийти висвітлені праці, які стануть джерелами матеріалом для американського й українського студента.

Хочемо звернути увагу на ще одну дуже важливу справу, а саме — співпрацю української професури з нашим студентством. Іде про те, щоб частина студентства старалася вибрати собі університетську кар'єру, лишилася при університетах для вдосконалення в гуманістичних і суспільних науках. Асоціація активітиме в цьому напрямі відповідних заходів. Зрозуміло, що від якості й кількості наших вислідів в американських вищих школах залежатимуть наші успіхи.

Під кінець ще декілька внутрішніх — організаційних завдань. Для скріплення зв'язку між членством запляновано видання Бюлетеню Асоціації, в якому будуть подаватися окремі статті на актуальні академічні теми, як та такі дані про поодинокі членів та їхню працю і освіти. Завданням цього зв'язкового органу буде також інформувати про можливість праці в різних університетах, стипендій тощо. Перше число цього видання повинне вийти незабаром.

Якщо перші місяці нашої праці ми присвятити на організаційні справи, то тепер, у другій фазі нашої діяльності, будемо старатися якнайкраще виявляти з наших завдань. Віримо, що українська громада зрозуміє питому вагу запланованої праці.

СВОБОДА

SUBSCRIPTION RATES:

One year	\$ 12.00
Six months	6.25
Three months	3.25
Jersey City & Foreign Rates:	
One year	\$14.00
Six months	7.50
Three months	4.00
For UNA members monthly 65c.	

ПЕРЕДПЛАТА:

На рік	\$12.00
На пів року	6.25
На три місяці	3.25
В Джерсі Сіті і закордоном:	
На рік	\$14.00
На пів року	7.50
На три місяці	4.00

Викривлена правда

(8)

Окрему проблему в книжці д-ра Л. Цегельського становить соборництво й обласний партикуляризм. Автор тут теж приносить наддирпачку і винищує галичан, "Придирпачку (каже він) з-правила партикуляризму. Україна в їх очах це Наддирпачина, Галичина, Буковина, Закарпаття. Очевидно, не всі вони такі. Є немало з соборницькими поглядами. Але в загальному це ми, галичани, є саме політичними соборниками. Векну політику робимо, маючи на увазі Київ, ідею однієї України, навіть коли робимо свою галицьку політику". В іншому місці Автор виразно застерігається проти "галицького загумкованого партикуляризму". І саме на ті такіх лаях читач не може вийти з думки, що книжка д-ра Лонгіна Цегельського стала насправді документом галицького політичного сепаратизму, апофеозом галицького австрійського габсбургівства.

Обговорюючи справу австрійського, ми вирішили, що історично злук з Великою Україною має

В 70-ЛІТТЯ МИТРОПОЛИТА - ІСПОВІДНИКА

(Закінчення зі стор. 2-ої)

Наукове Товариство" вибрало його головою. На одному з інших постів він виявив себе справжнім мужем науки та невтомним праціником для добра своєї Церкви і Народи. За визначні наукові заслуги найстарша українська наукова установа, "Наукове Товариство ім. Шевченка", вибрало о. ректора Сліпого 1930 року своїм дійсним членом. В році 1928 Митрополит Шептицький доручав о. Д-ра Сліпого організувати на зразок західних католицьких університетів Богословську Академію, номінуючи його першим ректором, на якому то пості ще більше заглибив його величезний науковий та організаційний талант. Вже перед об'їздом посту Ректора Богословської Академії та в часі виконуваних тієї функції, теперішній Митрополит Іосиф відбував часті поїздки по західних краях Європи, відвідував наукові установи та всі ці добрі справи старався присвоїти своїй духовній дитині — Богословській Академії. Остання його наукова подорож — це подорож до Англії 1935 року. Під редакцією о. Д-ра Іосифа Сліпого виходили крім квартальника "Богословський" ще й праці Богословського, Наукового Товариства, Богословської Академії, видання Богословськ. Аскетичної Бібліотеки гр. кат. Духовної Семінарії. Від 1929 року був він теж співробітником "Ниви", місячника, призначеного для духовенства. О. Ректор Сліпий був теж співробітником Велеградських Актів та інших своїх і чужих видань, де порушував богословські та уніейні теми. Єдиність св. Церкви була завжди предметом великого зацікавлення теперішнього Митрополита Іосифа, як і його великого попередника, Митрополита Андрея Шептицького. О. Д-р Сліпий постійно брав участь в різних уніейних з'їздах, як у Велеграді, Празі, Пінську, де виступав свої глибокою науковою думкою, а також зорганізував і проводив таким з'їздом у Львові. За прикладом Слуги Божого Митрополита Андрея підтримував, приязні зв'язки з нашими православними Братими, що також цікавилися справою приєднання церковної єдності й шукали, правди причин церковного роздору. Окремою діяльністю його зацікавлені були старшини пам'ятки нашого церковного мистецтва й друку, що не раз зберігалися без належного доглядування по наших церквах і парохіальних домах нашої Церковної Галицької Провінції. Ті пам'ятки він заповідливо набував, збирав і зберігав у своєму цінному Музеї Духовної Семінарії у Львові, що його сам створив і доглядав.

В розгарті праці і при великих планах над розбудовою Богословської Академії в повний католицький університет, застала о. Ректора Богословської Академії, друга світова війна.

Ісповідницьке архієрейство Митрополита КИР ІОСИФА

А) Помічник Великого Митрополита Слуги Божого Андрея

Недомагаючи здоров'ям та старішим віком Митрополит Шептицький, в час найбільшій окупації 1939 року, просив Апостольську Столицю дати йому списку помічників, що був би рівночасно його наслідником і на цей пост запропонував найкращого кандидата, о. Ректора Іосифа Сліпого. Митрополит Шептицький високо цінив свого близького співробітника за його глибоку побожність, працьовитість, організаційний талант, широку освіту. Апостольська Столиця вже 25 листопада 1939 року номінувала о. Ректора Сліпого архієпископом з правом наслідства на Галицькому Митрополічному престолі.

Самі архієрейські свячення відбулись секретно у митрополітській каплиці в день Празниці Непорочного Зачаття, 22 грудня 1939 року, а консекраціями були Митрополит Шептицький, сп. Никита Будка та сп. Николай Чарнецький. Обставини свячень вказували на великий хрест Божий, який з тими священниками викладав Боже Провидіння на рамена Архієпископа Іосифа й він сам був того свідомий. Дорога на Голготу Архієпископа Іосифа почалась вже за першої займан-

Вогу, щоб якнайшвидше скрізь переможно запанувало Царство Христа, яке дає мир душам, мир народам, мир людству".

В) Голгота Митрополита Іосифа

Не знаємо докладно усіх тих страждань, що їх переживав Митрополит Іосиф від дня заступу 1946 року на 8 роки каторги і примусової праці по різних таборах на Сибірі. Довгі роки взагалі не було ніякої вістки від нього ні про нього. Яким 10 років тому назад зачала кружати у візьомому світі вістка, пущена правдоподібно самим більшовицьким режимом, що він вже не живе. Та з часом показалося, що та вістка фальшива, бо надійшла достовірна і певна вістка, що він живий, а навіть у найтяжчих умовах неволі бодриться духом і підтримує на душі своїх нещасних співзасидів. Його героїська постава проти безбожної більшовицької влади принесла йому особливу потіху і підтримку вірним Українцям, що як сироти без доброго батька залишилися у рідному краю на поталу жорстокої влади, що намагалася затерти всякий слід по знищенні на землі української католицької Церкви. Час - до - часу він знайшов спосіб передати свої вірніми батьківське слово потіхи й заохоти до витримання в доброту.

Здавалось, що 1954 року, по відбутті присуджених 8 років каторжних робіт і він зможе жити в якихось можливих людських умовах. Та ворог не знав пощади. Митрополита Іосифа знову поставили перед безбожницьким судом, знову в Москві, а описав в Києві, щоб його знову засудити за так званий злочин спротиву московському - більшовицькій владі, що зажадала безумовного і наявного зривання з Святим Апостольським Престолом в Римі й переходу на московське православіє. При тій нагоді більшовицька влада намагалася зломити спротив Митрополита Іосифа хитрими, підступними обманними. Як колись діяв кунсв Христа, обіцяючи йому різні блага цього світу, так і Митрополитові Іосифові обіцяли різні високі становища, лише, щоб відірвали його від Церкви. Коли жані хитрощі, які мукли й тортури не зламали його, процес закінчився новим присудом на каторжні роботи в часі дальших 5 (п'яти) років. Вже проминуло 16 років, як Митрополит Іосиф Сліпий карється в більшешвицькій неволі на засланні.

Під час відбудування каторжних робіт на Сибірі, а саме 1947 року, припадало 40-річчя його священства, також мила й радісна річниця, але, на жаль, у таких сумних обставинах. Наші вірні Українці у візьомому світі, з боязню, щоб не погіршити його й так уже тяжкої долі, обмежились до тих молитов на його святих намірених й помножених своїх благаннях за кращу долю нашої Церкви.

Але Святий Отець Папа Пій XII хотів дати вислів своєї особливої батьківської любові й пошани до нашого Митрополита - Страдника й на сам Празник Різдва Христового, 25 грудня 1957 року, вислав з того приводу довгими засобами прегарне вітання Апостольське Письмо з привітом, побажаннями й Апостольським благословенням. Наведемо тут в цілості цей черговий документ особливої уваги й прихильності для нашої Церкви, Ось воно: (дивись Урядовий Вісник Апост. Візитури 1959, ч. 1-3, стор. 38-40):

"Високодостойному Братові — Іосифові Сліпого, Митрополитові Галицькому, Архієпископові Львівському, Єпископові Кам'янечко-

ПАПА ПІЙ XII

Високодостойний Брате, Привіт і Апостольське Благословення!

Недавно завершений сорочковий рік Твого священства дає нам добру нагоду вижити Тобі Нашу любов і пошану та й в Нашому затривожненні потішити Тебе серед стільких скорбот Твого вигнання. Бо ж знаємо, як то Ти, по одержанні перед 18-ти роками повного священства, ревню виконував Твою пастирську службу у Львівській Спархії, спершу як Помічник Коадютора з правами наслідства, а згодом як Архієпископ - Ординарій. Але за Твій вірний зв'язок з оцим Апостольським Престолом Тебе за суджено на каторгу і Ти му-

92 сенатори ЗДА підтримують видачу Шевченківської поштової марки

Спілка Визволення України, її Головна Упрява в ЗДА, звернулася листово до всіх сенаторів ЗДА, просячи підтримки в справі вшанування Тараса Шевченка американською поштовою маркою "Чемпіон оф Лібєрті".

Листи вислали в серпні 1961 р., і на них відгукнулось дев'ятьдесят два сенатори, відповівши, що вони радо такую акцію підтримують своїми заходами у поштовому департаменті.

Надсилаючи листи до кожного сенатора ЗДА, голова СВУ Аскольд Сміць і генеральний секретар Сергій Терентюк, крім листа в справі марки, додавали ідеологічну програму СВУ, в якій з'ясували боротьбу членів цієї організації з усім українською народу за українську суверенну державу, щоб визволились від насильної московської окупації, від московського колосального рабства і московського колоніального визиску, який руйнує наш край і нашу культуру та відвержується на Україні за допомогою московської мілітарної і поліційної сили.

До листів додавали також Меморандум, виданий Українськими Організаціями з нагоди проголошеного Тяжкого Поневолених Націй Президентом Айнзгавером 17-го липня 1960.

Вшанували Шевченка у Великій Британії

Комітет для вшанування 100-річчя з дня народження Т. Шевченка у Великій Британії цю вшанування ці роковини, видавши у видавничій "Ді Мітр Пресс" у Лондоні вибір поезій поета в англійському перекладі пера молодого англійського поетеси Віри Річ.

Книжка має заголовок "Письма з темряви" ("Сонг авт даркнес") і включає 38 поезій, а між ними "Примітку", "Гамбл", "Розриту могилу", "Намичку", "І мертвим", "І живим...", "Заповіт", "Неофіти" і інші.

Не будучи знавцем англійської мови, автор цих рядків вартість перекладу і тому віддав слово Поль Сельве-

Ісський нарід, об'єднаний в одній, святій, соборній й апостольській Церкві, під непомильним проводом Вселенського Найвищого Пастира Папи Римського.

Звеличучи героїську подвиги нашого Митрополита Іосифа перед світом, повторюємо, Братів і Сестри, наш могутній молитовний похід, щоб виблагати в Бога кращої долі для нашої святої Церкви й для нашого українського народу. Звернімо увагу й інших народів на ту кривду, що діють нашому народові на Рідних Землях, та й запросимо їх до участі в нашому молитовному поході за Божі й людські права для нашої Церкви й нашого народу. Нехай почують наш голос і могутні ангели цього світу, що так часто й так багато говорять про права людини і про свободу народів, а ледше хто має відвагу стати в обороні тих прав нашого народу. Нехай почують наш голос ті, що наложено на наш нарід страшне безбожницьке ярмо, нехай опам'ятаються і привернуть волю Українській Католицькій Церкві і нашому народові, щоб вірними устами міг наш Первоєрарх Іосиф прославляти Бога та своїми, збільшеними від кайдан, руками принести Безкровну Жертову подяку, що його терпіння ласкавий Господь прийняв і винагородив.

Благодать Господа нашого Ісуса Христа, і любов Бога й Отця, і причастя Святого Духа, нехай буде зо всіма вами" (2 Кор. 13, 13).

Дано у Вінніпегу, Філадельфії, Римі, Едмонтоні, Торонто, Саскатуні, Стамбулі, Шикаго, Мельборні, Мюнхені, Парижі, Куртібі, Буенос Айресі, Лондоні, дня 17 лютого 1962 року.

МАКСИМ, Митрополит
АМВРОЗІЙ, Митрополит
ІВАН, Асп.
НІЛЬ, Спп.
ІЗІДОР, Спп.
АНДРЕЙ, Спп.
ПОСИФ, Спп.
ЯРОСЛАВ, Спп.
ІВАН, Спп.
ПЛАТОН, Спп.
ВОЛОДИМИР, Спп.
ПОСИФ, Спп.
АНДРЕЙ, Спп.
АВГУСТИН, Спп.

3 НАШИХ БУДНІВ ЛИСТ 3 АРТЕМОВСЬКА

"З Честеру, Пенсильвенія, — пише п. Григорій, — до Артемівська, в Сибірії, світ далекий, дорога неблизька. Ви там, у Великій Метрополії, маєте більше ман та атласів, то приділіться краще, де той Артемівськ знаходиться — в Красноярському краю чи десь під Камчаткою. З того далекого світу, з країни ближ ведемо і героїчного жажу написав писмо мій брат Олекс, як біжить — під Різдво Христове, бо лист поспішається привітом "Христос Родиться!"

Та спершу декілька слів про мого меншого брата, Олексю... Він ще дитиною тоді був, коли я виїзжав у світ-загрі. Не хотів його гудити чи судити, та він, кажуть, "активно" сирійняв радянську дисципліну: навіть був комісаром. Це не втерпело його від Сибіру, розуміється. Після "спершиколу" (вісім років каторги) залишився жити коло Артемівська, де й зати собі злімив власними руками. В Західній Україні не має ототи вертатися: тут, в Сибірі, безпечніше, — пише.

Одного разу я наткнувся йому, так, пошкв'яками. "Ну, що ж, брате Олексю? Обдурив тебе твій дядько? (малою на думці Сталіна, що його заслав). На не мій браток відписує мені ось що:

"Так, дорогий брате, ти правду кажеш, що дядько нас обдурив. Той дядько хитрий, він і нас обдурив, і то скоро! Він уже нас обдурив, а ми ще тільки починаємо, і ось воно хитро. За тим, що я тепер з тобою, нізко жалувати. Та коли, дядько Біз, поживи це 10—15 років то напевно стрінемося..."

Ісський нарід, об'єднаний в одній, святій, соборній й апостольській Церкві, під непомильним проводом Вселенського Найвищого Пастира Папи Римського.

Звеличучи героїську подвиги нашого Митрополита Іосифа перед світом, повторюємо, Братів і Сестри, наш могутній молитовний похід, щоб виблагати в Бога кращої долі для нашої святої Церкви й для нашого українського народу. Звернімо увагу й інших народів на ту кривду, що діють нашому народові на Рідних Землях, та й запросимо їх до участі в нашому молитовному поході за Божі й людські права для нашої Церкви й нашого народу. Нехай почують наш голос і могутні ангели цього світу, що так часто й так багато говорять про права людини і про свободу народів, а ледше хто має відвагу стати в обороні тих прав нашого народу. Нехай почують наш голос ті, що наложено на наш нарід страшне безбожницьке ярмо, нехай опам'ятаються і привернуть волю Українській Католицькій Церкві і нашому народові, щоб вірними устами міг наш Первоєрарх Іосиф прославляти Бога та своїми, збільшеними від кайдан, руками принести Безкровну Жертову подяку, що його терпіння ласкавий Господь прийняв і винагородив.

Благодать Господа нашого Ісуса Христа, і любов Бога й Отця, і причастя Святого Духа, нехай буде зо всіма вами" (2 Кор. 13, 13).

Дано у Вінніпегу, Філадельфії, Римі, Едмонтоні, Торонто, Саскатуні, Стамбулі, Шикаго, Мельборні, Мюнхені, Парижі, Куртібі, Буенос Айресі, Лондоні, дня 17 лютого 1962 року.

МАКСИМ, Митрополит
АМВРОЗІЙ, Митрополит
ІВАН, Асп.
НІЛЬ, Спп.
ІЗІДОР, Спп.
АНДРЕЙ, Спп.
ПОСИФ, Спп.
ЯРОСЛАВ, Спп.
ІВАН, Спп.
ПЛАТОН, Спп.
ВОЛОДИМИР, Спп.
ПОСИФ, Спп.
АНДРЕЙ, Спп.
АВГУСТИН, Спп.

Ісський нарід, об'єднаний в одній, святій, соборній й апостольській Церкві, під непомильним проводом Вселенського Найвищого Пастира Папи Римського.

Звеличучи героїську подвиги нашого Митрополита Іосифа перед світом, повторюємо, Братів і Сестри, наш могутній молитовний похід, щоб виблагати в Бога кращої долі для нашої святої Церкви й для нашого українського народу. Звернімо увагу й інших народів на ту кривду, що діють нашому народові на Рідних Землях, та й запросимо їх до участі в нашому молитовному поході за Божі й людські права для нашої Церкви й нашого народу. Нехай почують наш голос і могутні ангели цього світу, що так часто й так багато говорять про права людини і про свободу народів, а ледше хто має відвагу стати в обороні тих прав нашого народу. Нехай почують наш голос ті, що наложено на наш нарід страшне безбожницьке ярмо, нехай опам'ятаються і привернуть волю Українській Католицькій Церкві і нашому народові, щоб вірними устами міг наш Первоєрарх Іосиф прославляти Бога та своїми, збільшеними від кайдан, руками принести Безкровну Жертову подяку, що його терпіння ласкавий Господь прийняв і винагородив.

Благодать Господа нашого Ісуса Христа, і любов Бога й Отця, і причастя Святого Духа, нехай буде зо всіма вами" (2 Кор. 13, 13).

Дано у Вінніпегу, Філадельфії, Римі, Едмонтоні, Торонто, Саскатуні, Стамбулі, Шикаго, Мельборні, Мюнхені, Парижі, Куртібі, Буенос Айресі, Лондоні, дня 17 лютого 1962 року.

МАКСИМ, Митрополит
АМВРОЗІЙ, Митрополит
ІВАН, Асп.
НІЛЬ, Спп.
ІЗІДОР, Спп.
АНДРЕЙ, Спп.
ПОСИФ, Спп.
ЯРОСЛАВ, Спп.
ІВАН, Спп.
ПЛАТОН, Спп.
ВОЛОДИМИР, Спп.
ПОСИФ, Спп.
АНДРЕЙ, Спп.
АВГУСТИН, Спп.

Ісський нарід, об'єднаний в одній, святій, соборній й апостольській Церкві, під непомильним проводом Вселенського Найвищого Пастира Папи Римського.

Звеличучи героїську подвиги нашого Митрополита Іосифа перед світом, повторюємо, Братів і Сестри, наш могутній молитовний похід, щоб виблагати в Бога кращої долі для нашої святої Церкви й для нашого українського народу. Звернімо увагу й інших народів на ту кривду, що діють нашому народові на Рідних Землях, та й запросимо їх до участі в нашому молитовному поході за Божі й людські права для нашої Церкви й нашого народу. Нехай почують наш голос і могутні ангели цього світу, що так часто й так багато говорять про права людини і про свободу народів, а ледше хто має відвагу стати в обороні тих прав нашого народу. Нехай почують наш голос ті, що наложено на наш нарід страшне безбожницьке ярмо, нехай опам'ятаються і привернуть волю Українській Католицькій Церкві і нашому народові, щоб вірними устами міг наш Первоєрарх Іосиф прославляти Бога та своїми, збільшеними від кайдан, руками принести Безкровну Жертову подяку, що його терпіння ласкавий Господь прийняв і винагородив.

Благодать Господа нашого Ісуса Христа, і любов Бога й Отця, і причастя Святого Духа, нехай буде зо всіма вами" (2 Кор. 13, 13).

Дано у Вінніпегу, Філадельфії, Римі, Едмонтоні, Торонто, Саскатуні, Стамбулі, Шикаго, Мельборні, Мюнхені, Парижі, Куртібі, Буенос Айресі, Лондоні, дня 17 лютого 1962 року.

МАКСИМ, Митрополит
АМВРОЗІЙ, Митрополит
ІВАН, Асп.
НІЛЬ, Спп.
ІЗІДОР, Спп.
АНДРЕЙ, Спп.
ПОСИФ, Спп.
ЯРОСЛАВ, Спп.
ІВАН, Спп.
ПЛАТОН, Спп.
ВОЛОДИМИР, Спп.
ПОСИФ, Спп.
АНДРЕЙ, Спп.
АВГУСТИН, Спп.

HELEN'S BRIDAL SHOP

- ШІВОНІ СІДНІ
- СІДНІ ДЛЯ ДРУЖОК
- ГРАДУАЦІЙНІ СІДНІ
- ВІСНІ

Ваші сукні виконуються на замовлення на місці.

132 Bradford Place NEWARK 3, N. J.

(in High St. & Springfield Ave.)

Телефон: МАТЧІВЕСЬКА Tel: Market 3-1880

Громадський Комітет при співучасті НТН і УВАН повідомляє Українське Громадство, що в НЕДІЛЮ, 4-го БЕРЕЗНЯ 1962 року, відбудеться в УНДомі — в 5:00 год. по пол. ПУБЛІЧНИЙ УРОЧИСТИЙ ВЕЧІР для вшанування пам'яті Євгена ЧИКАЛЕНКА в 100-річчя з дня народження видатного громадсько-політичного діяча й мисленця.

FINANCIAL

ПЕТРО ПУЦИЛО каже, що ключем до успішного оощаджування є:

TRIDENT SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION 1833 West 31st Street, CHICAGO 9, ILLINOIS Tel: PRuspect 8-5880

Курси Технічного Креслення

вже розпочалися і відбуваються щопонеділка і п'ятниці о год. 7-й веч. в доміції Православної Церкви при Broome Street, corner Elizabeth, New York, N. Y.

Ing. K. CERKEVICH 77 Whitman Ave., Staten Island 8 New York Tel: YU 4-2448

ПРАЦЯ
MALE & FEMALE

Від 14-го лютого
Потрібно **РОБІТНИКІВ**,
ЧОЛОВІКІВ І ЖІНОК
до нової фабрики з виготовлення
у Нью-Йорку.
Попередня практика не koniecz-
на. Зарплата, починаючи від
14-го лютого, в год. від 9:00 до
4:00, телефонуйте на число:
IL 8-6700 — в Нью-Йорку.

ОПЕРАТОРИ (-КН)
до шиття чоловічих і жіночих
рукавичок. **Glove closers.**
Досконала нагода, добрі умо-
вини праці. Висока платня. Те-
лефонувати цілий тиждень:
KINGSLEY
LA 4-0577 — Ask for Jacki

ПРАЦЯ
HELP WANTED MALE

POWER PRESS OPERATORS
AUTOMATIC PRESS DIE
EXPERIENCE

ДОВРЕ ПОСТАВЛЕНА ФІРМА
МЕТАЛІВНИХ ФАБРИКАЦІЙ.
Всі користи, чудова нагода. По-
стійна праця через цілий рік.
Подати платню і рекомендації.
Box F 12, Room 824
11 West 42 Street
NYC.

SHEET METAL WORKERS

Experienced on electronic chassis,
frames and cabinets, close
tolerance.
Постійна праця, дуже добра
платня та інші.
REPUBLIC METAL PRODUCTS
33 Commerce Street (off Rt. 22)
SPRINGFIELD, N. J.
Tel.: DR 6-7200

LATHE OPERATORS

Досвідчені. Мусять вміти пра-
цювати з "Blueprints". Також
потрібно Mulling Machine
Operators
H. K. SERVICE CO.
25 Louis Street, Hicksville, L. I.
OV 1-1833

ПРАЦЯ
HELP WANTED FEMALE

SEWING MACHINE
ОПЕРАТОРКИ з досвідом
висока платня з регулярними
підвищеннями, постійна цілодобова
праця. Modern Curtains Plant in
Northern New Jersey, 9 миль від
George Washington Bridge, по-
кладений дозв. Говоріть по-
англійськи або особисто:
ACME SUMMIT MILLS
Rail Road Ave.
CLOSTER, NEW JERSEY
PO Box 1-1300

REAL ESTATE

ГОТЕЛЬ, МОТЕЛЬ
в районі ЛІТІН ТАВЕРН.
3 миль від Союзів — Keyhole,
N. Y. 46 гостинних кімнат,
італійськ. "night club", басейн, 90
акрів фармівської і заміської
землі. Також до набути літні
домки і землі. Легко платити
Власник: M. L. FRANK
Box 25, Pearl River, N. Y.
Phone: 914 — Na 3-8420 веч.

НА ПРОДАЖ

3-род. МУРОВАНИЙ ДІМ
в Брукліні
Бейріч секція — при 60-й вул.
1-9-й Нве.
Іскати по 6:00 год. вечора:
RA 8-3172 або RA 6-7508

РОЗШУК

1. Сікач Парано з с. Теріан-
ка, Сіднейський р-н — пошукує
сестра Анна.
2. Чудовий Маріо і Сіку з
с. Тисіа, Сіднейський р-н (те-
пер в Канаді) — пошукує Іван
Чудович з Сіднейки.
Вони самі або хто знає їхню
адресу, прошу писати:

Michael Dowhenko
67 Alphonse Street
Rochester 21, N. Y.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ
УКР. НАРОДНОГО СОЮЗУ

PACKAGES SERVICE

Увага! Українці Увага!

Каліфорнії, Арізони і суміжних Стейтів!
Висилаючи ПОСІЛКУ-ДАРУНОК своїм Рідним,
зробіть це через одинокую на цілий захід Америки
офіційно авторизовану і відповідальну
УКРАЇНСЬКУ АГЕНЦИЮ
ВИСИЛКИ ПАКУНКІВ
GLOBE PARCEL SERVICE, Inc.
3216 SUNSET BOULEVARD
Los Angeles 26, California
Tel: Normandy 5-9887

ЧЕСНА, СОЛІДНА, СПОРА І ВИНИЦІВНА ОБСЛУГА
ДОСТАВА ПОСІЛКИ ГАРАНТОВАНА
КОЖНА ПОСІЛКА ВІДПОВІДНО ЗАБЕЗПЕЧЕНА.

Посилки можна приносити особисто або присилати
поштою.

Крім відділу висилки посілок, ми маємо також ПЛАС-
ТУ КРАМНИЦЮ, в якій можна купити все, що потрібно до
посілки товари, як: різні матеріали, одягу, хустини, бриту,
машини, книги на англійській мові, різноманітні і інші
все це найкращою ЯКОСТІ в надійливих ВИБІРАХ і по ду-
же ПОМІРКОВАНИХ ЦІНАХ.

Перевірте нашу ціну з цінами в інших крамницях і пе-
реконайтеся, що найкраще платити час і гроші, висилаючи
посилки через нашу Агенцію.

Наша крамниця відкрита
КОЖНОГО ДНЯ — від год. 9:00 ранку до 7:00 вечора.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Народне Віче в Нью Йорку в справі
побудови Пам'ятника Шевченкові

11-го лютого відбулося
з приміщенні Українського
Народного Дому старанням
Комітету Пам'ятника Шев-
ченкові на місто Нью Йорк
народне віче в справі побудови
Пам'ятника Шевченкові
у Вашингтоні.

У вічу взяли участь 100
осіб. Голова Комітету, д-р
Іван Козак відкрив віче, яким
відтак проводила обрана пре-
дставителів в складі: д-р Василь
Висинський — голова, проф.
Михайло Лисогір — заступник
голови та Микола Тур-
рецький — секретар. За поче-
ним стоном зайняли місця 12
представників різних органі-
зацій. Представник Крайово-
го Комітету Пам'ятника Шев-
ченкові, проф. Юлія Ревай
повідідав про сучасний стан

MISCELLANEOUS



Іван ВУЙКІВ

Знає
УКРАЇНСЬКА
ФУТРИНА ФІРМА
виконує на замовлення
НОВИ ФУТРА
перемодельовує прохоржені
футра по найвищих
фасонах.

Приймає футра на
ПЕРЕХОВАННЯ-STORAGE
Вибір і доставка на місце.

J. WUKIW, Inc.
MANUFACTURING FURRIER
111 E. 7th Street
New York 9, N. Y.
Tel.: Spring 7-8710

Будете поінформовані, що ді-
ється в краї, служачим Ем-
роу на короткі хвили. Гаран-
тисмо вибір. Найбільший
вибір в НЬО ПОРКУ
німецьких Hi-Fi
радіоапаратів

TELEFUNKEN
BLAUPUNKT
HORNBACH
GRUNDIG
LOEWE
SABA

Hi-Fi & MAGNETOPHON
Продаж і обслуґа в руках
спеціалістів
SYLVERN STORES

GERMAN HI-FI
MANHATTAN
1574 3rd Ave (88 St.)
AT 9-6617
Продаж і обслуґа на всі
імпортовані марки.
Саме одержано з Німеччини
BRAUN
FM AM Phonograph \$189.00

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Звіт з Річних Зборів 66 Відділу СУА
в Нью Гейвені, Конн.

21-го січня відбулися Річні
Збори 66 Відділу Союзу Ук-
раїнців Америки в Нью Гейвені.
Зборами проводила М. Гі-
жа, секретаря О. Томо-
руг. Голова Р. Яхницька зда-
ла звіт з діяльності Відділу
за 1961 р., пізніше звітували
всі членки Управи.

На внесок п. Данилович,
голови Контрольної Комісії,
яка знайшла всі книжки і ра-
хунки в найбільшій порядку
Збори схвалили Управу абсо-
лотно.

Вибрано слідуєчий склад
Управи на 1962 рік: Рости-
слава Яхницька — голова, М.
Гіжа — містоголова, І. Грі-
вевич — рекорд секретарка
І. Лодиська — касирка, В.
Яхницька — фінансова се-
ретарка, М. Гіжа — реф.
ультурно-осв. С. Данко, —
еф. організ. С. С. Берези-
а, О. Лисович, М. Панкевич
осподарки, М. Рудинська.
Добчанська, О. Марків —
усп. опіка, Г. Вергун — ан-
глійська прес. реф., О. Томо-
руг — українська прес. реф.
Ліни Управи: Андрухів і
Зриньовська. Контрольна Ко-
пія: М. Данилович, М. Ко-
сіак, С. Сидорик.

Діяльність Відділу за р.
961 була успішна. Крім
ультурно-освітньої праці
— як влаштування різних ім-
през, чайних вечерів, читання
а кожних п'ятих сходах
фінансово доповідь — як
„Колоски“, „В день Матері“, „В
тесть Митрополита Андрія
Пентиківського“, „Ли с топадо-
ий зрив“ і інші. Відділ зрос-
а і фінансово завдяки реф.
осподарським — які часто
влаштовують продажі печива
і т. п.

Грошовий оборот за 1961 р.:
Загальний прихід \$1,017.71
рохід \$710.55.

Відділ опікується школою
в Карльсруге а також допо-
магає хором тут і скитальцям
в Німеччині.

Відділ жертвує \$100 на
пам'ятник Тарасові Шевчен-
кові у Вашингтоні, \$100 на
Семінар в Стенфорд, на па-
м'ятник Тарасу Українці у

Кіаленді \$25, і залишенням
до Німеччини \$60, на фонд
Мати і Дитина \$132.

Колі взяти до уваги, що
Відділ нараховує тридцять
кілька членок, треба призна-
ти, що організація є в добрих
руках і розростається на від-
тінку культурно-освітнім і
господарсько-фінансовим.

Хор „Ластівка“ при 66 Від-
ділі СУА під проводом дири-
гентки М. Гіжкої — після ко-
роткої перерви, почав свою
діяльність — співає кождо
неділі в церкві, а також при-
готується до академії
імпров.

О. Томоруг, пресова реф

Виставка МАЛЯРСЬКИХ
ПРАЦЬ МАРГАРЕТИ ГРЕЙ-
ДІДІННОК

В неділю дня 18 лютого, с
години першої ввечері буде
будується відкриття виставки
маларських праць Маргарети
Грей-Дідиннок. Влаштуван
виставка в залі с. 31 Україн-
ського Народного Дому при
142 Другій Евеноу в Нью Йор-
ку і буде відкрита від 18 лю-
того до 4 березня ц. р. в субо-
ти і в неділі від 1-ої до 8-ої
години й у вівторки, четверги
і в п'ятниці від 7-ої до 9-ої ве-
чора.

ОГОЛОШЕННЯ
ВІДІЛІВ
Українського Народного
Союзу

СУБОТА,
17-го ЛЮТОГО 1962:

Повільно ці Збори перший ра-
були проголошені під датою
18-го лютого ц. р.

НЬО ПОРК, Н. Н. — Місячні
Збори Відділу 117-го Запорозь-
ка Січ відбулися в примі-
щенні Українських Кат. Вете-
ранів, при 33 Іст 7-ма вул.
в год. 7:00 веч. На порядку
дня: місячний звіт Управи.
Побір вкладок від год. 6:00
веч. Р. Іваніщизий, секр.

НА ВЕСНУ
ДО СТАРОГО КРАЮ
%BATORY

випіджає
з QUEBEC — 4-го квітня;
з МОНТРЕАЛО — 4-го
травня, 8-го червня

до Сантамонти, Копенгага і Гдині над Балтиком
(Польща), а звідтам поїздом або авто до всіх
частин Східної Європи.

ТРИ ВІДПІЛИВИ ПРЯМО
до ЛЕНІНГРАДУ з МОНТРЕАЛО
4-го травня, 8-го червня, 10-го серпня.
Мінімум оплати, в одну сторону
1-ша КЛІЯСА: \$381 — Туристична КЛІЯСА: \$270

275 ФУНТІВ БАГАЖУ ДІАМ НА ОСОБУ.

За резервацією й інформацією зайдіть до свого місцевого
агента подорожей або

GDYNIA AMERICA LINE
220 Bay Street TORONTO 1, Canada

COSMOS PARCELS EXPRESS Corp.
(LICENSED by VNESIPOSILTORG)

Внічливо підомляємо всіх наших давніх клі-
єнтів і багатьох нових, що тепер висилають через на-
шу фірму, що доставля пакунків до СССР продов-
жується.

Масмо уповноваження ВНЕШПОСІЛТОРГУ
продовжувати висилку пакунків, за які ми гаран-
туємо доставку і то дуже швидко.

Всі наші відділи мають великий вибір товарів
(текстильні, шкіра і т. д.), по дуже сприятливих
цінах. Наші відділи, подані внизу, дають найліп-
шу обслуґу та спеціальну увагу до кожного клі-
єнта.

NEW YORK 3, N. Y. — 39 Second Ave. Phone AI 4-5456
BROOKLYN 11, N. Y. — 370 Union Avenue. EV 4-4952
BROOKLYN 7, N. Y. — 600 Sutter Ave. DI 5-8888
PATERSON 1, N. J. — 99 Main St. MU 4-4619

VINELAND, N. J. — West Landis Ave. (Gr. Orth. Club Bldg.)
Відділ в Vineland відчинений тільки в п'ятни, суб і неділі.
LAKEWOOD, N. J. — 126 — 4th Street Phone FO 3-8569
NEW HAVEN, Conn. — 6 Day Street "LO 2-1446
PITTSBURGH 3, Pa. — 1015 E. Carson St. "HU 1-2750
CLEVELAND 13, Ohio — 904 Literary Road "TO 1-1068
WORCESTER, Mass. — 174 Millbury St. "SW 8-2865
HAMTRAC, Mich. — 11333 Jos. Campau "TO 7-1575
CHICAGO 22, Ill. — 2222 W. Chicago Ave. "BR 4-6966
CHICAGO 8, Ill. — 3212 S. Halsted Street "WA 5-2737
SAN FRANCISCO, Cal. — 2078 Sutter St. "FI 6-1571
NEWARK 3, N. J. — 428 Springfield Ave. "BI 3-1797
PHILADELPHIA 23, Pa. — 530 W. Girard Ave. "PL 2-4035
WATERBURY, Conn. — 6 John Street "WA 6-6766
GRAND RAPIDS, Mich. — 606 Bridge St. N. W. "OL 8-2256
DETROIT, Mich. — 7300 Michigan Ave. "VI 1-5355
PASSAIC, N. J. — 176 Market Street "GR 2-6387
ATHOL, Mass. — 61 Mt. Pleasant St. "CH 9-6245
LOS ANGELES 22, Calif. — 960 So. Atlantic Blvd. "AN 1-2994
BOSTON 18, Mass. — 271 Shawmut Ave. "LI 2-1767

Шліть гроші
до Краю

ПОВНА ГАРАНТІЯ.
БЕЗ ВІДТАГНЕНЬ.
ПОСВІДКИ ВІДВОРЦЯ.

Ставка:
9 РУБЛІВ за \$10
Оплата до \$30.00 — \$3.00
понад \$30.00 — 10%
Додатки: Департамент Банків
і забезпечення.
Гарантована на \$20,000.00
Спеціалісти від 1941 р.

GRAMERCY — Dept. F
744 Broad St., Suite 925
Newark, New Jersey
PARCEL DEPARTMENT
118 E. 28th St., Suite 9-6
New York 16, N. Y.
N. Y. Telephone MU 9-0598

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Відкрито: 9:53:00 Суб. 10:1
В неділю — закрито.

Спорт.

СІМКОВИЙ ТУРНІР

„Леві“ — Словаки 1:0 (0:0)

В неділю, 4-го лютого гра-
ли „Леві“ п'яті із черги
змагання в копаному м'ячі
Сімкового Турніру із дружи-
ною „Словаки“. Цим разом
„Леві“ пімстилися на Слова-
ках за дві кривди, які їм судді
зробили саме з цього самого
дружиною в 1959 і 1961 ро-
ках і через ці дві кривди „Ле-
зи“ не здобули Чемпіонату
Вищої Дивізії та Чаші Аксе-
ля Нільзена на постійно.

Цим разом „Леві“ перемог-
ли Словаків з рахунком 1:0,
овсім певно та заслужено.

До цих змагань „Леві“ ви-
ступили в такому складі: Ка-
шуба, Еліяшевський, Тер-
ещевський, Мелешко, Скороход,
Мек Леод, Стахровський,
Срат і Яворський.

Одинокий ворота Словаків
здобув Стах